



MUNICIPAL Gazette MUNICIPALE DE - OF Montreal

Paraît le lundi matin
Published every Monday
morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year
Payables d'avance.
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

Toutes communications se rapportant aux annonces ou abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

"La Gazette Municipale"
Bureau de Poste : 917 ou 42 Place Jacques-Cartier, Montréal.
Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :
"La Gazette Municipale"
Hôtel de Ville, — Montréal.

All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

"The Municipal Gazette"
Post Office Box : 917 or 42 Jacques-Cartier Square, Montreal.
All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :
"The Municipal Gazette"
City Hall, — Montreal.
TELEPHONE MAIN 4240

REGLEMENT No 392

Règlement à l'effet de fermer les rues Donegana et Bisson.

(Adopté le 28 Juillet 1909)

ATTENDU qu'il est dans l'intérêt du public d'accorder la demande de la Cie du chemin de fer Canadien du Pacifique pour permission de fermer les rues Donegana et Bisson dans le but d'agrandir la gare de la rue Windsor;

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce vingt-huitième jour de juillet mil neuf cent neuf en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: l'échevin E. Major, maire suppléant, au fauteuil, les échevins L.-A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclair, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Guay, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther, Labrecque.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—La partie de la rue Bisson, telle que primitivement cadastrée, bornée au Nord-est par les lots du Nord-ouest Nos 646, 647, 1864 du quartier St-Antoine; au Nord-ouest par une partie de la rue Bisson, fermée en vertu du règlement No 243; au Sud-ouest par les lots du cadastre 1865, 652 et 653 du quartier St-Antoine; et au Sud-est par la rue St-Antoine, est maintenant discontinuée et fermée comme rue publique.

Section 2.—La partie de la rue Donegana comprenant les lots du cadastre Nos 1864, 645, sd. LL, du quartier St-Antoine, et une ruelle cadastrale; bornée au Nord-est par la rue Windsor; au Nord-ouest par l'autre partie du lot du cadastre No 1864 du quartier St-Antoine; au Sud-ouest par la rue Bisson, fermée en vertu des présentes; et au Sud-est par les lots du cadastre Nos 647, 645, sub-F, G, H, I, J, K, KK, 641 et 642 du quartier St-Antoine, est maintenant discontinuée et fermée comme rue publique.

Section 3.—Ladite compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique sera responsable de tous dommages qui pourront être causés à toute personne ou propriété, par suite de la fermeture desdites rues. Elle devra aussi indemnifier la Cité et la tenir à l'abri de toute poursuite intentée, de tout jugement rendu ou réclamation reconnue bien fondée contre la Cité, en capital, intérêts et frais, selon le cas.

Section 4.—Ce règlement entrera en vigueur aussitôt qu'un acte notarié, contenant les dispositions mentionnées dans le présent règlement, aura été signé par la Compagnie et la Cité.

BY-LAW No 392

By-law to close Donegana and Bisson streets.

(Adopted 28 July 1909)

WHEREAS it is in the interest of the public to grant the application of the Canadian Pacific Railway Company for permission to close Donegana and Bisson streets for the purpose of enlarging the Windsor street Station;

At an adjourned special meeting of the Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this twenty-eighth day of July, one thousand nine hundred and nine, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: Alderman E. Major, acting mayor, in the chair, Aldermen L. A. Lapointe, Giroux, Proulx, Yates, Clearihue, Dagenais, Lévesque, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Larivière, N. Lapointe, Leclair, Mercier, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Marin, Guay, Roy, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna, Resther, Labrecque.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:

Section 1.—That portion of Bisson street, as originally cadastred, bounded to the North-east by lots cadastral Nos. 646, 647 and 1864 of St. Antoine ward; to the North-west by a portion of Bisson street, closed in virtue of by-law No 243; to the South-west by lots cadastral Nos. 1865, 652 and 653 of St. Antoine ward; and to the South-east by St. Antoine street, is now discontinued and closed for use as a public street.

Section 2.—That portion of Donegana street comprising lots cadastral Nos. 1864, 645, Sd LL of St. Antoine ward and a cadastral lane; bounded to the North-east by Windsor street; to the North-west by the remaining portion of lot cadastral No. 1864 of St. Antoine ward; to the South-west by Bisson street, hereby closed; and to the South-east by lots cadastral Nos. 647, 645, sub. F, G, H, I, J, K, KK, 641 and 642 of St. Antoine ward, is now discontinued and closed for use as a public street.

Section 3.—The said Canadian Pacific Railway Company shall be responsible for all damages which may be caused to any person or property, by reason of the closing of said streets. It shall also indemnify the City and hold it harmless against any suit instituted, judgment rendered or claim recognized as well founded against the City, in capital, interest and costs, as the case may be.

Section 4.—This By-law shall come into force as soon as a notarial deed, embodying the conditions mentioned in this By-law, shall have been signed by the Company and the City.